

## РЕШЕНИЕ № 119/2006 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 22 септември 2006 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола за приспособяване на това Споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение IX към Споразумението е изменено с Решение № 93/2006 на Съвместния комитет на ЕИП от 7 юли 2006 г.<sup>1</sup>

(2) Директива 2006/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. за изменение на Директива 2004/39/ЕО относно пазарите на финансовите инструменти по отношение на някои срокове<sup>2</sup> следва да бъде включена в Споразумението.

(3) Директива 2004/39/ЕО<sup>3</sup>, така както е включена в Споразумението с Решение № 65/2005 на Съвместния комитет на ЕИП<sup>4</sup> от 29 април 2005 г., отмени Директива 93/22/ЕИО<sup>5</sup>, считано от 30 април 2006 г.

(4) Решение № 65/2005 на Съвместния комитет на ЕИП отмени Директива 93/22/ЕИО, считано от 30 април 2006 г. съгласно Споразумението.

(5) Директива 2006/31/ЕО за изменение на Директива 2004/39/ЕО измени клаузата, предвиждаща отмяната на Директива 93/22/ЕИО и отложи датата за отмяна до 1 ноември 2007 г.

(6) Следователно, Директива 93/22/ЕИО трябва да бъде повторно включена в Споразумението.

(7) Директива 93/22/ЕИО се отменя съгласно Споразумението, считано от 1 ноември 2007 г.,

---

<sup>1</sup> ОВ L 289, 19.10.2006 г., стр. 34

<sup>2</sup> ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 60.

<sup>3</sup> ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 239, 15.9.2005 г., стр. 50.

<sup>5</sup> ОВ L 141, 11.6.1993 г., стр. 27.

РЕШИ:

*Член 1*

Приложение IX към Споразумението се изменя, както следва:

1. В точка 30ва (Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„изменено с:

- 32006 L 0031: Директива 2006/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. (ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 62).”

2. След точка 30ва (Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се вмъква следната точка:

„30ваа. 393 L 0022: Директива 93/22/ЕИО на Съвета от 10 май 1993 г. относно инвестиционните услуги в областта на ценните книжа (ОВ L 141, 11.6.1993 г., стр. 27), изменена с:

- 395 L 0026: Директива 95/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 юни 1995 г. (ОВ L 168, 18.7.1995 г., стр. 7), изменена с:

- 32002 L 0083: Директива 2002/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. (ОВ L 345, 19.12.2002 г., стр. 1), изменена с:

- 32004 L 0066: Директива 2004/66/ЕО на Съвета от 26 април 2004 г. (ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 35).

- 32000 L 0064: Директива 2000/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 ноември 2000 г. (ОВ L 290, 17.11.2000 г., стр. 27), изменена с:

- 32002 L 0083: Директива 2002/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. (ОВ L 345, 19.12.2002 г., стр. 1), изменена с:

- 32004 L 0066: Директива 2004/66/ЕО на Съвета от 26 април 2004 г. (ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 35).

- 32002 L 0087: Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. (ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1).

За целите на Споразумението разпоредбите на директивата се четат със следната промяна:

Във връзка с отношенията с инвестиционни фирми от трети страни, описани в член 7 от директивата, се прилага следното:

1. С оглед постигане на максимална степен на конвергенция при прилагането на режим на трета страна за инвестиционни фирми, договарящите страни обменят информация, както е описано в член 7, параграф 2 и член 7, параграф 6, а консултациите се провеждат във връзка с въпроси, посочени в член 7, параграф 3, член 7, параграф 4 и член 7, параграф 5, в рамките на Съвместния комитет на ЕИП и в съответствие със специалните процедури, които се предвижда да бъдат договорени между договарящите страни;

2. Разрешителните, които са предоставени от компетентните органи на договаряща страна на инвестиционни фирми, които са преки или непреки филиали на предприятия майки, които се управляват по силата на правото на трета страна, са валидни в съответствие с разпоредбите на настоящата директива, в рамките на цялата територия на всички договарящи страни. Въпреки това,

а) когато трета страна налага количествени ограничения върху създаването на инвестиционни фирми на държава от ЕАСТ или налага ограничения върху такава инвестиционна фирма, а тези ограничения тя не налага върху инвестиционни фирми от Общността, предоставените от компетентните органи в рамките на Общността разрешителни на инвестиционни фирми, които са преки или непреки филиали на предприятия майки, управлявани от правото на тази трета страна, те са валидни единствено в Общността, с изключение на случаите, когато държавата от ЕАСТ взема друго решение за своята собствена юрисдикция;

б) когато Общността е взела решение, че решенията относно разрешителните за инвестиционни фирми, които са преки или непреки филиали на предприятия майки, които се управляват от правото на трета страна, са ограничени или суспендирани, всяко предоставено от компетентен орган на държава от ЕАСТ разрешителното за такива инвестиционни фирми е валидно единствено под нейна юрисдикция, освен в случаите, когато друга договаряща страна не е взела друго решение за своята собствена юрисдикция;

в) ограниченията или суспендирането по алинеи а) и б) могат да не се прилагат за инвестиционни фирми или техни филиали, които вече са получили разрешение на територията на договарящата страна;

3. Когато Общността се договаря с трета страна на основание член 7, параграф 4 и член 7, параграф 5, с цел да получи национално третиране и ефективен достъп до пазара за своите инвестиционни фирми, тя се стреми да постигне равно третиране за инвестиционните фирми на държавите от ЕАСТ.”

3. Текстът на точка 30ваа (Директива 93/22/ЕИО на Съвета) се заличава, считано от 1 ноември 2007 г.

*Член 2*

Текстовете на Директива 2006/31/ЕО на исландски и норвежки език се публикуват в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз* и имат еднаква сила.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила на 23 септември 2006 г. при условие че всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението, са представени пред Съвместния комитет на ЕИП<sup>6</sup>.

*Член 4*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 22 септември 2006 година.

*За Съвместния комитет на ЕИП:*

*Председател*

**Oda Helen Sletnes**

---

<sup>6</sup> Не са посочени конституционни изисквания.